

# OGIGIA

Revista electrónica de estudios hispánicos



N.º 31 – Primer semestre 2022





# OGIGIA

Revista electrónica de estudios hispánicos

N.º 31 - Primer semestre 2022

## **Editores**

Directores:

Eva Álvarez Ramos (Universidad de Valladolid, España) y Manuel Fco. Romero Oliva (Universidad de Cádiz, España)

Secretarios:

Hugo Heredia Ponce (Universidad de Cádiz, España), Carmen Morán Rodríguez (Universidad de Valladolid, España) y Giuseppe Trovato (Università Ca' Foscari Venecia, Italia)

## **Consejo editorial**

Chiara Atzori (Liceo Scientifico Linguistico G. Vasco Mondovì, Italia)  
Heidi Backes (Missouri State University, EE.UU.)  
Natalia Bernardo Vila (Università di Bari, Italia)  
Sergio García Sierra (IES Gonzalo de Berceo, Alfaro, La Rioja, España)  
Belén Mateos Blanco (Universidad de Valladolid)  
Miguel Salas Díaz (Colegio Santa María del Pilar de Madrid, España)  
Inmaculada Clotilde Santos Díaz (Universidad de Málaga, España)  
Anthony Smith (Drury University, EE.UU.)  
José Manuel Torres Torres (Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, Chile)  
Ester Trigo Ibáñez (Universidad de Cádiz, España)  
Erick Rony Vásquez Guevara (Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú)

## **Consejo científico asesor**

Rafael Alarcón Sierra (Universidad de Jaén, España)  
Leyre Alejaldre Biel (Columbia University, EE. UU.)  
Rocío Badía Fumaz (Universidad Complutense, Madrid)  
Fernando Blanco Cendón (Kansai Gaidai University, Japón)  
Ana Calvo Revilla (CEU-San Pablo, Madrid)  
Paul Carranza (Dartmouth College, EE.UU.)  
Guillermo Carrascón (Università degli Studi di Torino, Italia)  
David Delgado López (Virginia Tech University, EE. UU.)  
Daniel Escandell Montiel (Universidad de Salamanca, España)  
Lia Machado Fiuza Fialho (Universidade Estadual do Ceará-UECE, Brasil)  
Loretta Frattale (Università degli Studi di Roma "Tor Vergata", Italia)  
Pedro García Guirao (University of Ostrava, República Checa)  
Vicente Gomis-Izquierdo (Indiana University of Pennsylvania, EE. UU.)  
Paul Hiltbold (California Polytechnic State University, EE.UU.)  
Liliana Elizabet Jurewicz (Indiana University of Pennsylvania, EE. UU.)  
Eleni Leontaridi (Aristotle University of Thessaloniki, Grecia)  
José Luis Losada Palenzuela (Uniwersytet Wroclawski, Polonia)  
José Fco. Medina Montero (Università degli Studi di Trieste, Italia)  
Daniervelin Renata Marques Pereira (Universidade Federal de Minas Gerais, Brasil)  
Sara Muñoz (Dartmouth College, EE. UU.)  
M.<sup>a</sup> del Valle Ojeda Calvo (Università Ca' Foscari di Venezia, Italia)  
Jesús F. Pascual Molina (Universidad de Valladolid, España)  
Adrián J. Sáez (Università Ca' Foscari di Venezia, Italia)  
María Teresa Sánchez Nieto (Universidad de Valladolid)  
María Mar Soliño Pazó (Universidad de Salamanca)  
Elia Saneleuterio Temporal (Universitat de València, España)  
Rosa Taberero Sala (Universidad de Zaragoza, España)

Cecylia Tatoj (Uniwersytet Śląski w Katowicach, Polonia)  
Giuseppe Trovato (Università Ca' Foscari di Venezia, Italia)

*In memoriam:*

William Martínez (California Polytechnic State University, EE.UU.)

## **Maquetación**

A&P Creaciones

## **Información**

<https://revistas.uva.es/index.php/ogigia/index>  
[revista.ogigia@uva.es](mailto:revista.ogigia@uva.es)

OGIGIA. Revista electrónica de estudios hispánicos  
ISSN: 1887-3731

## **Indexación**

ANVUR (<https://www.anvur.it>)  
CIRC (<http://epuc.cchs.csic.es/circ>)  
DIALNET (<http://dialnet.unirioja.es>)  
DICE (<http://epuc.cchs.csic.es/dice/>)  
DOAJ (<http://www.doaj.org/>)  
ERIH PLUS (<https://dbh.nsd.uib.no/publiseringskanaler/erihplus/>)  
ESCI - Emerging Source Citation Index (<http://ip-science.thomsonreuters.com/cgi-bin/jrnlst/jloptions.cgi?PC=EX>)  
IBZ online (<https://www.degruyter.com/databasecontent?dbid=ibz&dbsource=%2Fdb%2Fibz>)  
ISOC (<http://bddoc.csic.es:8080/isoc.do>)  
INTUTE (<https://www.jisc.ac.uk/website/legacy/intute>)  
JCI-JCR (<https://clarivate.com>)  
LATINDEX (<http://www.latindex.unam.mx/>)  
MIAR (<http://miar.ub.edu/es>)  
MLA International Bibliography (<http://www.mla.org/bibliography>)  
RESH (<http://epuc.cchs.csic.es/resh>)  
REDIB (<https://www.redib.org>)

## **Métricas**

ICDS = 9.6

Google métricas: 917 índice h: 15, índice i10: 25

Esta obra se distribuye bajo una licencia de Creative Commons CC-BY-NC-ND 4.0  
Internacional.

OGIGIA no se responsabiliza de los juicios y opiniones expresados por los autores en  
sus artículos y colaboraciones.



# ÍNDICE

## ARTÍCULOS

### ARTICLES

***Orfeo en París. “Manuscrito hallado en un bolsillo” de Julio Cortázar***

*Orfeo in Paris. “Manuscrito hallado en un bolsillo” of Julio Cortázar*

**Alfredo Rosas Martínez.....7**

***Poemas que golpean las tinieblas: los primeros discos de Paco Ibáñez***

*Poems that strike the darkness: the first Paco Ibáñez's albums*

**Pablo Núñez Díaz .....35**

***«Yo soy amor que no muere»: Federico García Lorca ante Ludwig van Beethoven. Documentos, textos y transtextualidad***

*«I am Love that never dies»: Federico García Lorca on Ludwig van Beethoven.*

*Documents, texts and transtextuality*

**Manuel Antonio Broullón-Lozano.....67**

***Estrategias de los actos de habla del acto de agradecer: Estudio comparativo del español y el árabe***

*Speech act strategies of the act of thanking: Comparative study of Spanish and Arabic*

**Ramadan Omran Khalifa Latef .....91**

***Entre uno y mil Pinocho(s): mediación docente y formación lectora desde la recepción de la obra***

*Between one and thousand Pinocchio(s): teaching mediation and reading training from the reception of the work*

**Paula Rivera Jurado y Milagrosa Parrado Collantes.....117**



***Carmen Conde y su experiencia melillense (1914-1920). Una propuesta literaria para trabajar la interculturalidad en el aula de Lengua Castellana y Literatura de ESO y Bachillerato***

*Carmen Conde and her experience in Melilla (1914-1920). A literary proposal to work on interculturality in the classroom of Spanish Language and Literature in ESO and Bachillerato*

**Yasmina Romero Morales.....133**

***Pasado y presente de los estudios hispánicos en la República Popular China: una revisión de la literatura***

*Past and present of Hispanic Studies in the People's Republic of China: a literature review*

**Juan Carlos Manzanares Triquet y Juan Ramón Guijarro Ojeda.....155**

***La literatura infantil y juvenil de autor en los libros de texto de Educación Primaria***

*Author's Children's and youth literature in Primary textbooks*

**Antonia María Ortiz Ballesteros y Gema Gómez Rubio.....181**

***Cuando España era un mito. La creación cultural española a través del tamiz ideológico de la RDA***

*When Spain was a myth. Spanish Cultural Creation through the Ideological Sieve of the GDR*

**Xavier María Ramos Díez-Astrain.....207**